MALTESE

Australian Government

myagedcare

Il-gwida tiegħek tas-servizzi tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar

ISBN 978-1-925318-03-6

Bl-eċċezzjoni tal-iStema Araldika tal-Commonweath u fejn innutat mod ieħor, il-materjal kollu ppreżentat f'dan id-dokument hu pprovdut skont liċenzja tal-Attribuzzjoni Komuni Kreattiva 3.0 Awstralja (http://creativecommons.org/licences/by/3.0/au).

Id-dettalji tal-kundizzjonijiet tal-liċenzja relevanti huma disponibbli fuq il-websajt tal-Komuni Kreattivi (aċċessibbli permezz tal-użu tal-links ipprovduti), bħal fil-kodiċi legali sħiħa fuq il-liċenzja CC BY 3.0 AU (http://creativecommons.org/licences/by/3.0/au/legalcode).

Id-dokument irid ikun attribwit bħala l-gwida Tiegħek għas-servizzi tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar tad-Dipartiment tas-Saħħa.

Ikkuntattjana

Mistoqsijiet dwar il-liċenzja u kwalunkwe użu ta' dan id-dokument huma milqugħa permezz tal-email f': AACEI@health.gov.au

Tista' ssib dan il-prodott f'www.myagedcare.gov.au

Dan il-ktejjeb ġie mfassal biex jgħinek, lill-familja u lill-ħbieb tiegħek tagħmlu deċiżjonijiet importanti dwar il-kura tiegħek. Għalkemm aħna ppruvajna nagħmluh komprensiv kemm jista' jkun, int għandek mnejn trid tikseb aktar tagħrif speċifiku dwar il-kundizzjoni individwali tiegħek biex tieħu deċiżjoni infurmata.

It-tagħrif hu kurrenti fl-1 ta' Lulju 2019.

Persuni Aboriġeni u/jew mill-Gżejjer ta' Torres Strait huma avżati li dan il-ktejjeb jista' jkun fih stampi ta' persuni mejtin.

Il-gwida tiegħek għas-servizzi tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar

Dan il-ktejjeb jgħodd għalik?

Dan il-ktejjeb jispjega kif persuni akbar fl-età jistgħu jirċievu sapport f'darhom u fil-ħajja tagħhom ta' kuljum permezz tal-**Programm tal-Pakketti tal-Kura fid-Dar**.

Int għandek taqra dan il-ktejjeb jekk ġejt assessjat mit-Tim tal-Assessjar tal-Kura tal-Anzjani (ACAT) għall-Pakkett tal-Kura fid-Dar.

Inkella ċempel lil **My Aged Care fuq 1800 200 422** jew mur fuq **myagedcare.gov.au** għal tagħrif dwar il-proċess tal-assessjar u l-eliġibilità għal tipi differenti ta' kura tal-anzjani iffinanzjati mill-gvern:

Kura għal żmien qasir

Hemm servizzi tal-kura għal żmien qasir fid-dar jew f'ambjent ta' kura residenzjali għal sitwazzjonijiet bħal kura restorattiva (biex terġa' ssir indipendenti) jew biex tgħin fit-transizzjoni mill-isptar.

Sapport tal-livell inizjali fid-dar

Servizzi ta' kura u sapport kontinwi jew għal żmien qasir permezz tal-*Commonwealth Home Support Programme (Programm tal-Commonwealth tas-Sapport fid-Dar)* inkluż għajnuna fil-faċendi fid-dar, kura personali, preparazzjoni ta' bukkuni u ikel, trasport, tagħmel ix-xirja, għajnuna li għandha x'taqsam mas-saħħa, sapport soċjali u respajt ippjanat (tagħti serħan lil kerer tiegħek).

DAN IL-KTEJJEB

Sapport aktar kumpless fid-dar

Hemm erba' livelli ta' pakketti ta' servizzi kkoordinati li huma mmirati lejn il-konsumatur permezz tal-*Home Care Packages Program (Programm tal-Pakketti tal-Kura fid-Dar)* inkluż il-kura personali, servizzi ta' sapport u nersink, servizzi relattati mas-saħħa u kliniċi.

Kura residenzjali tal-anzjani

Kura personal u kura tan-nersink fid-djar tal-kura tal-anzjani għall-persuni akbar fl-età li ma jistgħux jgħixu indipendentiment fid-djar tagħhom stess. Dan jinkludi wkoll respajt residenzjali għall-waqfa qasira f'dar tal-kura tal-anzjani.

Kontenuti

X'inhu Pakkett tal-Kura fid-Dar?....4
Kif il-Gvern jikkontribwixxi għall-ispiża tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar....5
Nista' nikseb Pakkett tal-Kura fid-Dar?....8
Mod biex naċċessja Pakkett tal-Kura fid-Dar....11
X'jiġri jekk inkun imħasseb dwar l-assessjar jew ir-riżultat?....13
Sib il-provvedituri tal-kura fid-dar & aħdem l-ispejjeż....14
Tingħata Pakkett tal-Kura fid-Dar....22
Idħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar....26
Immaniġġja s-servizzi tiegħek....34
Aktar għajnuna.....42
Lista tal-Iċċekkjar – Sib il-provveditur tiegħek tal-kura fid-dar u aħdem l-ispejjeż....45
Lista tal-Iċċekkjar – Idħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar....46
Lista tal-iċċekkjar – Tibdil tal-provvedituri....47

X'inhu Pakkett tal-Kura fid-Dar?

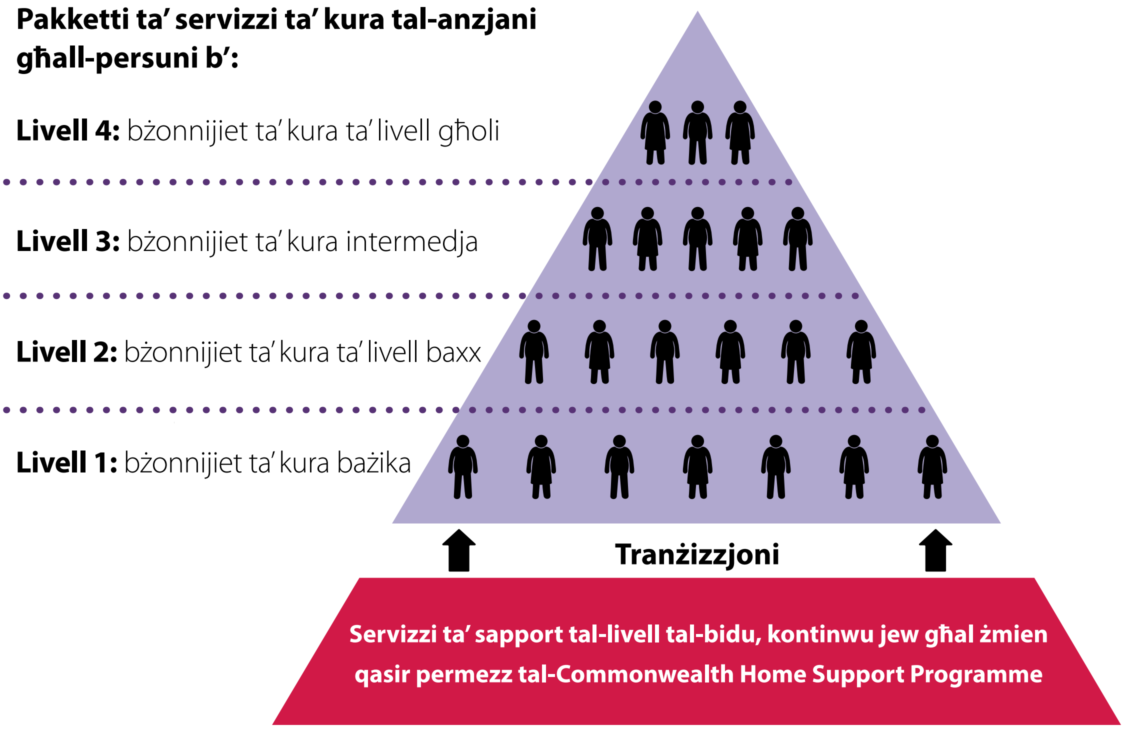
Pakkett tal-kura fid-dar hu pakkett ikkoordinat ta' kura u servizzi biex jgħinuk tgħix b'mod indipendenti fid-dar tiegħek stess sakemm tista'. Xi persuni jirċievu servizzi permezz tal-Commonwealth Home Support Programme u mbagħad ser ikunu assessjati għall-Pakkett tal-Kura fid-Dar. Oħrajn ser jibdew b'Pakkett tal-Kura fid-Dar.

Il-benefiċċju ta' Pakkett tal-Kura fid-Dar hu li l-provveditur tiegħek tal-kura fid-dar ser jaħdem miegħek biex:

- tagħżel kura u servizzi li l-aktar jissodisfaw il-bżonnijiet u l-miri tiegħek
- timmaniġġja l-kura u servizzi tiegħek.

Hemm erba' livelli ta' Pakketti tal-Kura fid-Dar biex jgħinu fl-issodisfar tal-livelli differenti tal-bżonnijiet tal-kura. Matul l-assessjar tiegħek tal-kura tal-anzjani, l-assessur tiegħek ser jiddiskuti l-bżonnijiet kurrenti tiegħek u jiddetermina l-aħjar livell biex jissodisfahom.

Hu mistenni li aktar persuni ser jiġu assessjati bħala eliġibbli għall-pakkett ta' kura ta' livell aktar baxx, b'numru iżgħar ikunu assessjati li għandhom bżonn pakketti ta' livell ogħla.



Kif il-Gvern jikkontribwixxi għall-ispiża tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar

L-ammont totali tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar jikkonsisti minn:

- Kemm iħallas il-Gvern Awstraljan (is-sussidju)
- int għandek mnejn ikollok bżonn tħallas (il-miżati tiegħek tal-kura fid-dar).

Hemm tagħrif dwar kif taħdem l-ispejjeż li għandek mnejn ikollok tħallas fuq paġna 15.

Il-Gvern Awstraljan iħallas ammont differenti ta' sussidju għal kull livell ta' Pakkett tal-Kura fid-Dar. L-ammont jitħallas lill-provveditur tal-kura fid-dar li tagħżel int.

Is-sussidju tal-Gvern għall-kull pakkett hu kif ġej:

Livell tal-Pakkett	Servizzi tal-kura tal-anzjani għal persuni bi	Ammont annwali mħallas mill-Gvern Awstraljan sal-valur approssimattiv* ta'
1	Bżonnijiet ta' kura bażika	**$8,750**
2	Bżonnijiet ta' kura ta' livell baxx	**$15,250**
3	Bżonnijiet ta' kura intermedja	**$33,500**
4	Bżonnijiet ta' kura ta' livell għoli	**$50,750**

**Dawn iċ-Ċifri huma mqarrba. Il-kontribuzzjoni massima tal-gvern tiżdied kull sena. L-ammont individwali li ser jitħallas ser jiddependi jekk tiġix mistoqsi tħallas miżata tal-kura skont it-test tad-dħul.*

Għal liema skop jistgħu jintużaw il-fondi tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar?

Il-fondi tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar għandhom jintużaw biex jinxtraw kura u servizzi li jissodisfaw il-bżonnijiet tiegħek tal-kura hekk kif inhuma assessjati minn ACAT. Il-bżonnijiet tiegħek tal-kura assessjati huma elenkati fil-pjan ta' sapport ta' My Aged Care. Int għandek tiddiskuti mal-provveditur tiegħek tal-kura fid-dar il-bżonnijiet tal-kura u tas-servizzi tiegħek meta tiżvillupa l-pjan tiegħek tal-kura li jifforma parti mill-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar:

- **Servizzi personali**: għajnuna rigward attivitajiet personali bħal ngħidu aħna biex tieħu banju, tieħu doċċa, għajnuna fl-użu tat-tojlit, tilbes, tinża', mobilità u komunikazzjoni
- **Nutrizzjoni, idratazzjoni, preparazzjoni tal-ikel u dieta**: għajnuna fil-preparazzjoni tal-ikel, inkluż dieta speċjali għas-saħħa, raġunijiet reliġjużi, kulturali jew għal raġunijiet oħra, għajnuna fl-użu tal-oġġetti biex tiekol bihom u għajnuna biex tiekol
- **Maniġment tal-kontinenza**: għajnuna fl-użu tal-għajnuniet tal-kontinenza u affarijiet bħal pads li tużahom u tarmihom u għajnuniet assorbenti, siġġijiet tat-tojlit, patella u awrinali, kateter u apparat tat-tbattil tal-awrina, u enemas
- **Mobilità u desterità**: provvediment ta' krozzi, għajnuniet kwadrupliċi li jgħinuk timxi, frejms tal-mixi, bsaten, apparat mekkaniku biex terfa', rajls tas-sodda, lożor biex tiżżerżaq, ġlud tan-nagħaġ, tri-pillows (tri-imħaded), saqqijiet li jtaffu l-pressjoni u għajnuna biex tuża dawn l-għajnuniet
- **Nersink, saħħa relattata u servizzi tat-terapija**: pereżempju, dan jista' jinkludi terapija tat-taħdit, podjatrija, servizzi okkupazzjonali jew tal-fiżjoterapija u servizzi kliniċi oħra bħal ngħidu aħna servizz tas-smigħ u tal-viżta
- **Trasport u għajnuna personali**: għajnuna biex tagħmel ix-xirja, iżżur speċjalisti tas-saħħa u tieħu sehem f'attivitajiet soċjali
- **Maniġġjar tal-integrità tal-ġilda**: għajnuna rigward il-faxex, infaxxar, u dlik li jżommu l-ġilda ratba u jtaffu l-iskomfort.

Pakkett tal-Kura fid-Dar jista' jintuża wkoll biex jiffinanzja l-użu ta':

- **Telehealth (Telesaħħa)**: konferenzi permezz tal-vidjo u teknoloġija diġitali (inkluż monitoraġġ mill-bogħod) biex iżid l-aċċess għall-kura fil-ħin u xierqa
- **Teknoloġija ta' għajnuna**: bħal apparat li jgħin il-mobilità, il-komunikazzjoni u s-sigurtà personali
- **Għajnuniet u apparat**: speċjalment dawk li jgħinu persuna tagħmel faċendi ta' kuljum, jistgħu jinxtraw permezz tal-użu tal-fondi mill-baġit tal-pakkett tiegħek. Il-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar irid ikun speċifiku u jgħid jekk ikunx mikri jew ta' min hu l-oġġett u min hu responsabbli mill-ispejjeż kontinwi tal-manutenzjoni u tat-tiswija.

Provvedituri approvati tal-kura fid-dar ser jaħdmu bi sħab miegħek biex ifasslu kura u servizzi li l-aktar jissapportjaw il-bżonnijiet u l-miri tiegħek.

Għalxiex ma jistgħux jintużaw il-fondi tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar?

Il-fondi tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar ma jistgħux jintużaw bħala sors ġenerali ta' dħul għall-affarijiet bħal (imma mhumiex limitati għal):

- kontijiet ta' kuljum
- ikel
- pagamenti tas-self fuq id-dar
- kera.

Il-fondi tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar anqas ma jistgħu jintużaw biex tixtri:

- tipi oħra ta' kura ffinanzjati, jew iffinanzjati flimkien, mill-Gvern Awstraljan
- vjaġġi u akkomodazzjoni
- attivitajiet ta' pjaċir, bħal ngħidu aħna abbonament tal-klabb jew biljetti għall-avvenimenti sportivi.

Nista' nikseb Pakkett tal-Kura fid-Dar?

Jekk int għadek ma ġejtx assessjat mill-ACAT għall-Pakkett tal-Kura fid-Dar int (jew ir-rappreżentant tiegħek innominat) trid iċċempel lil My Aged Care fuq 1800 200 422. L-istaff taċ-ċentru tal-kuntatt ser jistaqsuk xi mistoqsijiet biex jgħinuhom jifhmu l-bżonnijiet u l-arranġamenti tal-kura tiegħek biex jinfurmaw l-passi li jmiss.

L-istaff taċ-ċentru tal-kuntatt imbagħad għandhom mnejn:

- jiffissaw assessjar wiċċ imb'wiċċ tal-bżonnijiet tiegħek li jsir f'darek stess minn assessur imħarreġ
- jirreferuk għas-servizzi tal-kura tal-anzjani, li jirriflettu kwalunkwe preferenza li għandek għall-provvedituri ta' servizz partikulari
- jagħtuk tagħrif dwar il-kura tal-anzjani u dettalji dwar is-servizzi li jistgħu jgħinuk.

Huma ser jitolbu il-permess tiegħek biex joħolqu rekord personalizzat tal-klijent. Dan ser ikun fih tagħrif aġġornat dwar il-bżonnijiet tiegħek, ir-riżultati ta' kwalunkwe assessjar u kwalunkwe servizz li tirċievi. Ir-rekord tal-klijent ser inaqqas il-ħtieġa li int terġa' tirrakkonta l-istorja tiegħek.

Int tista' tinnomina wkoll il-familja tiegħek u lill-ħbieb tiegħek bħala r-rappreżentanti tiegħek. Huma mbagħad ser ikunu jistgħu jaraw ir-rekord tiegħek tal-klijent fuq is-sistema tal-My Aged Care. Huma ser jagħmluha bħala r-rappreżentanti għan-nom tiegħek biex jiddiskutu l-bżonnijiet tal-kura tiegħek. Int tista' tinforma liċ-ċentru tal-kuntatt li kwalunkwe posta li għandha x'taqsam mal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar għandha tintbagħat lir-rappreżentant tiegħek.

L-assessjar tal-bżonnijiet tiegħek

Wara li ċċempel lil My Aged Care, jekk il-bżonnijiet tal-kura tiegħek jindikaw li għandek mnejn ikollok bżonn ta' Pakkett tal-Kura fid-Dar, int ser tiġi rreferut lill-ACAT għall-assessjar wiċċ imb'wiċċ. Dan l-assessjar ser jidentifika l-livell xieraq tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar biex jissodisfa l-bżonnijiet tiegħek.

Il-membru tiegħek lokali tal-ACAT (is-soltu ners, social worker jew professjonist ieħor tal-kura tas-saħħa) ser jiffissa ħin biex jiġi d-dar tiegħek (jew l-isptar jekk int fl-isptar) u jkellmek dwar kemm qed timmaniġġja tajjeb il-ħajja tiegħek ta' kuljum. Huma ser jispjegawlek ukoll il-proċess tal-assessjar.

Il-membru tal-ACAT jista' jitlob il-permess tiegħek biex ikellem lit-tabib tiegħek dwar il-passat mediku tiegħek qabel ma jiltaqa' miegħek. Jekk taqbel, il-kunsens tiegħek ser ikun irrekordjat mill-membru tal-ACAT. It-tagħrif kollu miġbur ser jiġi meqjus bħala kunfidenzjali.

Bil-permess tiegħek, membru tal-ACAT ser:

- jassessja u japprova l-eliġibilità tiegħek għal kura fid-dar biex jgħinek tkompli tgħix fid-dar jew jirreferik għal servizzi oħra
- jagħtik tagħrif dwar servizzi tal-kura fid-dar fin-naħat tiegħek
- jgħinek taċċessja l-kura li għandek bżonn
- jgħinek torganizza kura ta' respajt residenzjali, jekk għandek bżonnha.

Membru tal-ACAT ser ikellmek dwar is-sitwazzjoni tiegħek kurrenti u jassessja u japprova l-eliġibilità tiegħek biex tirċievi servizzi tal-kura tal-anzjani ssussidjati mill-Gvern Awstraljan. Dan l-assessjar hu bla ħlas.

Dejjem ser jittieħdu nkonsiderazzjoni l-preferenzi tiegħek, u m'għandekx bżonn tieħu deċiżjonijiet dwar il-futur tiegħek matul l-assessjar tiegħek.

Aħna nilqgħu bil-qalb kollha li xi ħaddieħor – ħabib, membru tal-familja jew il-kerer tiegħek – jiġu għall-assessjar miegħek għas-sapport ekstra.

Mod biex naċċessja Pakkett tal-Kura fid-Dar

Dan il-ktejjeb jispjega fuq fuq il-mod tas-soltu għall-persuni li ġew assessjati bħala eliġibbli għall-Pakkett tal-Kura fid-Dar u jinkludi tagħrif dwar il-miżuri f'kull stadju, biex int tista' tibda u timmaniġġja s-servizzi tiegħek tal-kura fid-dar.

1	**TIRĊIEVI R-RIŻULTAT TAL-ASSESSJAR TIEGĦEK**	Konferma tal-eliġibilità tiegħek biex tirċievi Pakkett tal-Kura fid-Dar
2	**ISSIB PROVVEDITURI TAL-KURA FID-DAR & TAĦDEM L-ISPEJJEŻ**	Tibda tistaqsi dwar min tixtieq jipprovdilek is-servizzi tiegħek u kemm ser jiswew
3	**TINGĦATA PAKKETT TAL-KURA FID-DAR**	Konferma tal-għoti tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar u kodiċi unika ta' riferiment tal-pakkett
4	**IDĦOL FI FTEHIM DWAR IL-KURA FID-DAR**	Tibda tinnegozja mal-provveditur preferut tiegħek biex tiżvillupaw pjan ta' kura u Ftehim tal-Kura fid-Dar
5	**IMMANIĠĠJA S-SERVIZZI TIEGĦEK**	Tibda tirċievi servizz ta' kura fid-dar u timmaniġġja s-servizzi tiegħek jekk jinbidlu l-bżonnijiet tiegħek

Tirċievi r-riżultat tal-assessjar tiegħek

Wara l-assessjar tiegħek, membru tal-ACAT ser jieħu deċiżjoni formali dwar il-bżonnijiet tiegħek tal-kura, l-eliġibiltà tiegħek biex tirċievi l-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar u l-livell tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar li jissodisfa l-bżonnijiet tiegħek.

Jekk int tiġi assessjat bħala eliġibbli għal Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar int ser:

- tirċievi ittra ta' approvazzjoni minn My Aged Care li tispjega il-livell ta' Pakkett tal-Kura fid-Dar li int ġejt approvat li tirċieivi u l-prijorità li ġejt mogħti
- titniżżel fis-sistema nazzjonali tal-prijorità għall-livell tiegħek approvat tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar. Il-post tiegħek ser ikun ibbażat fuq meta ġejt approvat għall-kura fid-dar u l-prijorità li ġiet mogħtija lilek.

Int għandu mnejn tinstab li mintix eliġibbli għall-Pakkett tal-Kura fid-Dar. Jekk jiġri dan, int ser tirċievi ittra li tispjega għala u lil min għandek tikkuntattja għal aktar għajnuna. Int tista' tkun eliġibbli għal servizzi oħra ta' kura u, jekk hu hekk, dan it-tagħrif ser ikun inkluż fl-ittra tiegħek.

Jekk il-bżonnijiet tiegħek tal-kura jinbidlu fi kwalunkwe ħin, int tista' titlob assessjar ġdid tal-ACAT billi tikkuntattja lil My Aged Care.

Jekk ma tirċevix ittra tal-approvazzjoni li tispjega r-riżultat tiegħek tal-assessjar, ċempel lil My Aged Care fuq 1800 200 422 u itlobhom kopja.

X'jiġri jekk inkun imħasseb dwar l-assessjar jew ir-riżultat?

Jekk għandek tħassib dwar is-servizz li tirċievi matul l-assessjar tiegħek jew dwar id-deċiżjonijiet fl-ittra tiegħek tal-approvazzjon, int għandek id-dritt tqajjem it-tħassib tiegħek.

L-ittra tiegħek ta' approvazzjoni ser tinkludi aktar tagħrif dwar kif tista' tilmenta jew tappella d-deċiżjoni.

L-ACATs huma impjegati mill-gvernijiet statali u territorjali u għalhekk kull tim hu kopert mill-proċeduri tal-ilmenti tal-gvern.

Kull ACAT irid isegwi proċeduri stabbiliti biex jinvestigaw kwalunkwe tħassib tiegħek.

Jekk għandek tħassib:

Ċempel lill-assessur tiegħek tal-ACAT biex tkellmu dwar it-tħassib u itolbu l-għajnuna tiegħu. Huma jistgħu jgħinuk u ser jisimgħu t-tħassib tiegħek.

Jekk int u l-ACAT ma tkunux tistgħu tirriżolvi l-problema itlobhom jagħtuk dettalji tal-kuntatt tal-maniġer tad-dipartiment governattiv statali jew territorjali tiegħek. Int għandek tqajjem it-tħassib tiegħek magħhom.

Jekk xorta waħda ma taqbilx mar-riżultat tal-assessjar, int tista' tikteb lis-Segretarju tad-Dipartiment tas-Saħħa u tispjega fil-qosor għala taħseb li għandu jinbidel.

Int għandek tikteb fl-indirizz li ġej:

The Secretary
Department of Health
Attn: Aged Care Assessment Program Reconsiderations
GPO Box 9848
Adelaide SA 5001

Int trid tikteb lis-Segretarju fi żmien **28 ġurnata** minn meta tirċievi l-ittra tiegħek mill-ACAT.

Ma hemm l-ebda ħlas biex tistaqsi għal reviżjoni tad-deċiżjoni tal-ACAT. Jekk mintix sodisfatt bir-riżultat ta' din ir-reviżjoni, int tista' tmur għand it-Tribunal Amministrattiv tal-Appelli. Hemm ħlas għal dan. Ikseb aktar tagħrif fuq il-websajt tagħhom f'www.aat.gov.au jew ċempel 1800 228 333.

Sib il-provvedituri tal-kura fid-dar & aħdem l-ispejjeż

Kif insib provveditur?

Wara l-approvazzjoni tiegħek biex tirċievi Pakkett tal-Kura fid-Dar, int għandek tfittex provvedituri approvati tal-kura fid-dar fiż-żona lokali tiegħek biex tikseb tagħrif:

- kif huma jistgħu jissodisfaw bl-aħjar mod il-bżonnijiet tiegħek
- il-miżati u l-ispejjeż u xi jfissru

kwalunkew servizzi oħra addizzjonali li joffru u l-ispejjeż marbuta magħhom.

Int tista' ssib provveditur billi:

Tuża l-websajt tal-My Aged Care www.myagedcare.gov.au u fittex u qabbel il-provvedituri, inkluż il-prezzijiet tagħhom għal numru ta' servizzi; jew

Ċempel lil My Aged Care fuq 1800 200 422 u l-persuna li titkellem magħha tista' tagħtik fuq it-telefown lista ta' provvedituri lokali tal-kura fid-dar jew tibgħathielek bil-posta.

Kull provveditur hu differenti, mela jekk tiltaqa' magħhom ser jgħinek tifhem x'tista' tistenna. Int ser tkun tista' wkoll tara t-tipi ta' kura, servizzi u attivitajiet li joffru.

Hemm lista tal-iċċekkjar fi tmiem dan il-ktejjeb biex jgħinek tipprepara l-mistoqsijiet li għandek mnejn trid tistaqsi lilll-provvedituri potenzjali.

X'inhuma l-ispejjeż

L-ammont totali tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar jikkonsisti minn dak:

- li jħallas il-Gvern Awstraljan (is-sussidju)
- int tista' jkollok bżonn tħallas (il-miżati tiegħek tal-kura fid-dar).

Is-sussidju li l-Gvern Awstraljan iħallas ser ikun differenti għal kull livell ta' Pakkett tal-Kura fid-Dar. Dan l-ammont jitħallas lill-provveditur tal-kura fid-dar li tagħżel int.

Int mistenni tikkontribwixxi għall-ispiża tal-kura tiegħek u s-servizzi tiegħek jekk tista' tħallas.

My Aged Care jista' jagħtik stima tal-miżati li mistenni tħallas. Biex tikseb stima tista':

- żżur www.myagedcare.gov.au u fittex for 'Fee Estimator (Kalkulatur tal-Miżati)'; jew
- ċempel lil My Aged Care fuq 1800 200 422.

X'ser ikolli bżonn inħallas?

Hemm tlett tipi ta' miżati li l-provveditur tiegħek jista' jitolbok tħallas:

- miżata bażika ta' kuljum
- miżata tal-kura skont it-test tad-dħul
- miżati addizzjonali.

Il-miżata bażika ta' kuljum

Il-miżata bażika ta' kuljum hi maħduma bħala persentaġġ tar-rata ta' persuna waħidha tal-pensjoni tal-età bażika skont il-livell tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar.

Il-persentaġġi tal-miżata bażika ta' kuljum għal kull livell tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar huma hekk kif jidhru hawn taħt:

Livell tal-Pakkett	Persentaġġ tar-rata għal persuna waħidha tal-pensjoni bażika tal-età
1	**15.68**
2	**16.58**
3	**17.05**
4	**17.50**

Din ir-rata tal-miżata bażika ta' kuljum tiżdied fl-20 ta' Marzu u fl-20 ta' Settembru kull sena skont it-tibdil fil-pensjoni tal-età. Dan japplika għal kull persuna li tirċievi Pakkett tal-Kura fid-Dar, anki jekk int tagħmel parti minn koppja.

Il-miżata tal-kura skont it-test tad-dħul

Int għandek mnejn tiġi mistoqsi tagħmel kontribuzzjoni oħra għall-ispiża tal-kura tiegħek skont iċ-ċirkustanzi finanzjarji tiegħek. Dan hu magħruf bħala 'miżata tal-kura skont it-test tad-dħul' u barra r-rata bażika ta' kuljum.

Jekk tiġi mitlub tħallas miżata tal-kura skont it-test tad-dħul, is-sussidju tal-gvern jitnaqqas bl-ammont tal-miżata tal-kura skont it-test tad-dħul li int ġejt assessjat li int eliġibbli tħallas. Il-provveditur tiegħek irid iwassal servizzi li jirriflettu l-valur sħiħ tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar. L-unika ħaġa li tinbdel hu s-sors tad-dħul.

Pereżempju, jekk il-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar hu meqjus li jiswa $30,000 u ġejt assessjat minn DHS li tista' tħallas $10,000 bħala l-miżata tiegħek tal-kura skont it-test tad-dħul, allura s-sussidju tal-gvern lill-provveditur ser ikun $20,000 ($30,000 - $10,000 = $20,000).

Hemm limiti ta' kuljum, annwali u għal għomrok kollu, fuq l-ammont tal-miżata tal-kura skont it-test tad-dħul li int tista' tiġi mitlub tħallas.

Id-dar tiegħek tal-familja mhix inkluża fl-assessjar tad-dħul tiegħek għall-fini tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar.

Int mhux ser tintalab tħallas miżata tal-kura skonti t-test tad-dħul jekk int għandek dħul annwali taħt l-ammont massimu tad-dħul li persuna jista' jkollha biex tkun meqjusa bħala pensjonanta sħiħa.

Jekk int parti minn koppja, il-miżata tal-kura skont it-test tad-dħul li trid titħallas hi maħduma billi tnaqqas bin-nofs id-dħul tagħkom magħdud, hi min hi l-persuna li qalgħat id-dħul.

Miżati addizzjonali

Kwalunkwe ammont ieħor li int qbilt li tħallas għal kura u servizzi ekstra li kieku ma kinux ikunu koperti mill-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar.

Kif nikkalkula l-miżati tiegħi?

Il-miżati li int tista' tiġi mitlub tħallas għall-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar jingħataw mid-DHS.

Jekk qed tirċievi pagament skont it-test tad-dħul pereżempju pensjoni tal-età jew pagament tad-Dipartiment tal-Affarijiet tal-Veterani, int m'għandek għalfejn tagħmel xejn. Int ser tirċievi ittra hekk kif tidħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar li tinformak dwar il-miżati li tista' tiġi mitlub tħallas.

Jekk int persuna irtirata li tgħix mid-dħul tiegħek stess, jew pensjonant parzjali u ma tirċevix pagament ta' sapport tad-dħul skont it-test tal-mezzi, int ser ikollok timla formola formali tal-assessjar tad-dħul.

Pagamenti tas-sapport tad-dħul li mhumiex soġġetti għat-test tal-mezzi jinkludu:

- Pensjoni tal-Età - Għomja
- Pensjoni tas-Sapport tad-Diżabilità - Għomja
- Allowance tal-Kerer
- Allowance tal-Mobilità
- Pensjoni tad-Diżabilità tad-DVA mingħajr Suppliment tas-Sapport tad-Dħul
- Pensjoni tal-Armla tal-Gwerra tad-DVA mingħajr Suppliment tas-Sapport tad-Dħul.

Jekk għandek bżonn ittra tal-miżata ta' qabel il-bidu tal-ħlas, jekk jogħġbok ċempel lil Centrelink fuq 1800 227 475 jew lid-DVA fuq 1800 555 254.

Kwalunkwe miżata li trid tħallas ser tkun diskussa bejnek u l-provveditur tiegħek qabel ma jibdew is-servizzi bħala parti mill-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar u baġit tal-pakkett.

Hekk kif jibdew il-kura u s-servizzi int ser tkun tista' tirrevedi s-sussidji u l-miżati kollha li għandhom x'jaqsmu mal- Pakkett tal-Kura fid-Dar fl-istejtment tiegħek ta' kull xahar.

Kif nimla assessjar tad-dħul?

Int tista' timla assessjar tad-dħul billi tmur fuq il-websajt tad-DHS f'humanservices.gov.au/agedcare u:

- tuża l-formola diġitali ggwidata; jew
- tipprintja Pakkett tal-Kura fid-Dar, Formola tal-kalkulu tal-ispejjeż tiegħek tal-kura (SA456).

Kif ser inkun avżat dwar il-miżati?

Wara li DHS taħdem il-miżata massima tal-kura skont it-test tad-dħul **int u l-provveditur tiegħek** ser tintbagħatilkom ittra bil-miżata bażika ta' kuljum li int tista' tiġi mitlub tħallas.

Jekk trid tikseb assessjar tad-dħul qabel ma tibda l-pakkett tiegħek, int **biss** ser tirċievi ittra li tavżak dwar il-miżati massimi li int tista' tiġi mitlub tħallas. Il-parir ikun validu għal 120 ġurnata – għajr meta jkun hemm bidla sinifikanti fiċ-ċirkustanzi tiegħek. Jekk ikun hemm bidla fiċ-ċirkustanzi tiegħek , int trid tavża lil DHS li ser jerġgħu jibagħatu mill-ġdid ittra oħra ta' notifika tal-miżata.

X'jiġri jekk ma nkunx irċevejt risposta mid-Dipartiment tas-Servizzi Umani?

Ser tieħu tal-anqas ġimagħtejn mid-data meta ssottomettejt il-formola tiegħek tal-assessjar tad-dħul biex tirċievi ittra dwar il-miżati tiegħek.

Jekk ma kontx irċevejt ittra wara ġimagħtejn int għandek tikkuntattja lid-DHS fuq 1800 227 475 u staqsi għall-aġġornament dwar l-istatus tal-assessjar tiegħek tad-dħul.

X'jiġri jekk ma nistax inħallas il-miżati?

Jekk taħseb li ser issibha bi tqila tħallas il-miżati mitluba, int tista' titlob biex tiġi meqjus għall-għajnuna tat-tbatija finanzjarja. Kull każ hu meqjus fuq bażi individwali.

Biex tiġi kkunsidrat għall-għajnuna tat-tbatija finanzjarja, int trid:

- ikollok assi inqas minn 1.5 darba tal-pensjoni annwali tal-età (inklużi wkoll supplimenti tal-pensjoni)
- ma tkunx irregalajt aktar minn $10,000 is-sena l-oħra jew $30,000 fl-aħħar ħames snin
- kellek id-dħul tiegħek assessjat skont l-Att tal-Kura tal-Età tas-sena 1997.

Biex tapplika għall-għajnuna tat-tbatija finanzjarja, int jew ir-rappreżentant tiegħek tridu timlew formola tal-applikazzjoni u tissottomettu l-formola kompluta lid-DHS. Int tista' tikseb kopja tal-formola mill-websajt tad-DHS f' https://www.humanservices.gov.au/customer/forms/sa462 jew billi ċċempel 1800 227 475.

Kemm jitħallsu ta' spiss il-miżati?

Il-miżati jitħallsu għal kull ġurnata li int għandek Pakkett tal-Kura fid-Dar, u normalment jitħallsu kull ħmistax jew kull xahar. Il-gvern iħallas ukoll sussidju u supplimenti lill-provveditur għal kull ġurnata li int għandek il-pakkett.

Meta nibda nħallas il-miżati?

Int ma għandek għalfejn tħallas l-ebda miżata (miżata bażika ta' kuljum u miżata tal-kura skont it-test tad-dħul) qabel ma jibda l-Pakkett tal-Kura fid-Dar. Imma jekk int dħalt fi Ftehim tal-Kura fid-Dar mal-provveditur, int tista' tiġi mitlub tħallas xahar bil-quddiem.

Fejn nista' nikseb tagħrif finanzjarju?

Int tista' tikseb tagħrif bażiku dwar l-immaniġġjar tal-finanzi tiegħek mis-Servizz tat-Tagħrif Finanzjarju tad-DHS. Dan hu servizz kunfidenzjali bla ħlas li jista' jgħinek tagħmel deċiżjonijiet infurmati dwar il-finanzi tiegħek għall-bżonnijiet kurrenti u futuri tiegħek.

Għal aktar tagħrif dwar is-Servizz tat-Tagħrif Finanzjarju, ċempel lil DHS fuq 132 300 u għid "Financial Information Service" (Servizz ta' Tagħrif Finanzjarju) meta tkun mitlub twieġeb.

Xi spejjeż oħra jistgħu jiġu ċċarġjati mill-provveditur?

Il-provveditur tal-għażla tiegħek jista' jiċċarġja ħlas tal-immaniġġjar tal-pakkett u ħlas tal-immaniġġjar tal-kura li jittieħdu mill-fondi tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar. Kull provveditur ser ikollu spejjeż differenti assoċjati mal-provvediment tal-kura u tas-servizzi u allura int għandek tistaqsi x'inhuma dawk l-ispejjeż u kemm ser tiġi ċċarġjat.

It-tagħrif tal-prezzijiet irid ikun ppubblikat fuq My Aged Care minn kull provveditur u jistgħu jinkisbu fuq l-għodda 'Find a provider' (Sib provveditur) fuq il-websajt tal-My Aged Care.

Il-provveditur irid jinkludi kopja tal-iskeda tagħhom tal-prezzijiet fil-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar. Huma jridu mbagħad jiċċarġjaw lill-baġit tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar il-prezzijiet skedati. Jekk il-provveditur tiegħek għandu bżonn jiċċarġja ammont differenti għal servizz partikulari (jew ogħla jew aktar baxx), huwa jeħtieġlu jiddiskutu u jaqbel miegħek minn qabel dwar dan l-ammont. Il-prezz differenti u r-raġuni mbagħad iridu jkunu nklużi fi ħdan il-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar.

L-ammonti kollha li ttieħdu mill-fondi tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar iridu jkunu nklużi fl-istejtment tiegħek ta' kull xahar li ser jifforma parti mill-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar u li int qbilt miegħu.

Int għandek ukoll tistaqsi lill-provveditur jekk huwa ser inaqqas l-ammont tal-ħruġ (minn kwalunkwe fondi mhux minfuqa tal-pakkett) jekk tiddeċiedi li tibdel il-provveditur aktar tard, jew ma tibqax tirċievi kura fid-dar.

Irreferi għal paġna 29 għal aktar tagħrif dwar ammonti tal-ħruġ.

Kif taħdem is-sistema nazzjonali tal-prijorità?

Hekk kif tkun approvat għall-Pakkett tal-Kura fid-Dar, int ser titpoġġa fis-sistema nazzjonali tal-prijorità biex tingħata Pakkett tal-Kura fid-Dar.

Il-post tiegħek fis-sistema nazzjonali tal-prijorità hu bbażat fuq:

- meta tkun approvat għall-kura fid-dar
- il-prijorità tiegħek għas-servizz hekk kif inhi determinata mill-ACAT matul l-assessjar tiegħek.

Hemm stennijia bejn iż-żmien meta tkun approvat għall-kura u ż-żmien meta tingħata Pakkett tal-Kura fid-Dar.

Meta Pakkett tal-Kura fid-Dar isir disponibbli, int ser tirċievi ittra minn My Aged Care biex tinfurmak li int ġejt mogħti pakkett.

L-ittra ser tinkludi:

- x'livell ta' Pakkett tal-Kura fid-Dar ġie mogħti lilek
- kodiċi unika ta' riferiment li int tagħti lill-provveditur magħżul minnek.

Hekk kif tirċievi din l-ittra int imbagħad tista' tibda tinnegozja d-dettalji tal-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar mal-provveditur favorit tiegħek. Hekk kif tidħol fi Ftehim, int tista' tibda tirċievi s-servizzi.

X'jiġri jekk ma rridx Pakkett tal-Kura fid-Dar issa?

Ikkuntattja lil My Aged Care fuq 1800 200 422 malajr kemm jista' jkun jekk ma tridx il-pakkett tiegħek tal-kura fid-dar issa, biex hekk persuna oħra li għandha bżonnu tkun tista' tużah.

Il-post tiegħek fis-sistema nazzjonali tal-prijorità mhux ser jintlaqat, għax hi bbażata fuq meta ġejt approvat għal kura fid-dar u l-prijorità li ġiet mogħtija lilek. Ma jkun hemm l-ebda żvantaġġ għalik jekk tagħżel li ma taċċettax issa l-pakkett tal-kura fid-dar.

Tista' tikkuntattja lil My Aged Care fi kwalunkwe ħin fil-futur u titlobhom pakkett tal-kura fid-dar.

X'jiġri jekk niġi mogħti pakkett ta' livell aktar baxx?

Int tista' tingħata Pakkett tal-Kura fid-Dar taħt il-livell tiegħek approvat. Dan iħallik tirċievi servizzi waqt li tkun qed tistenna sakemm jinstab pakkett fil-livell tiegħek approvat. Pereżempju, jekk ġejt approvat li tirċievi Pakkett tal-Kura fid-Dar ta' livell 4 int tista' tirċievi ittra li tagħtik Pakkett tal-Kura fid-Dar ta' livell 2 biex hekk int tkun tista' tirċievi l-kura u s-servizzi waqt li tkun qed tistenna li pakkett ta' livell 4 isir disponibbli.

Int ser tibqa' fuq is-sistema nazzjonali tal-prijorità waqt li tkun qed tistenna pakkett fil-livell tiegħek approvat, waqt li tkun qed tirċievi servizzi permezz ta' pakkett ta' livell aktar baxx. Meta pakkett ta' livell ogħla jinstab int ser tkun awtomatikament ittrasferit għall-pakkett ta' livell ogħla minn My Aged Care. Int ma għandek bżonn tagħmel xejn biex tkun ittrasferit għall-pakkett ta' livell ogħla. Int u l-provveditur tiegħek ser tkunu mgħarrfa hekk kif il-livell tiegħek jogħla. Int għandek imbagħad titkellem mal-provveditur tiegħek dwar liema kura u servizzi addizzjonali jistgħu jigu organizzati.

X'jiġri jekk ma naċċettax pakkett ta' livell aktar baxx?

Jekk tingħata pakkett ta' livell aktar baxx imma tagħżel li ma taċċettahx, int mhux ser żvantaġġat. Int ser tibqa' fis-sistema nazzjonali tal-prijorità waqt li tkun qed tistenna pakkett f'livell ogħla u ser tkun mgħarraf meta jinstab wieħed.

Int tista' tgħid lil My Aged Care jew lill-assessur tiegħek il-livell minimu tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar li int lest taċċetta. Int tista' tiġi offrut pakkett ta' livell aktar baxx biex jgħinek tirċievi kura u servizzi malajr kemm jista' jkun.

X'nagħmel bil-kodiċi tiegħi ta' riferiment?

Int għandek tieħu kopja tal-ittra tiegħek tal-pakkett li ngħatajt mal-kodiċi tiegħek ta' riferiment, u r-riżultati mill-assessjar tad-dħul tiegħek, għal kwalunkwe laqgħa mal-provveditur(i) preferuti tiegħek.

Għandek **56 ġurnata** mid-data minn meta l-Pakkett tal-Kura tiegħek fid-Dar ġie mogħti biex issib provveditur u tidħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar.

Jekk issibha bi tqila ssib provveditur approvat tal-kura fid-dar f'dawk il-**56 ġurnata**, jew għandek bżonn aktar żmien biex tieħu deċiżjoni, int tista' ċċempel lil My Aged Care fuq 1800 200 422 u jistgħu jtawlu ż-żmien bi **28 ġurnata** oħra.

Jekk ma tidħolx fi Ftehim tal-Kura fid-Dar fiż-żmien miftiehem mal-My Aged Care, int ser tirċievi ittra biex tinfurmak li l- Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar ġie irtirat.

Jekk il-pakkett tiegħek jiġi irtirat, int tinħtieġ iċċempel lil My Aged Care jekk trid li terġa' titpoġġa fis-sistema nazzjonali ta' prijorità għall- Pakkett tal-Kura fid-Dar biex jigi mogħti lilek. Il-post tiegħek fis-sistema nazzjonali ta' prijorità ser ikun determinat mid-data tal-approvazzjoni tiegħek oriġinali tal-kura fid-dar.

Idħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar

Hekk kif tagħżel provveditur tal-kura fid-dar li l-aktar jissodisfa l-bżonnijiet tiegħek, huma ser jaħdmu miegħek biex jiżviluppaw il-pjan tiegħek ta' kura u l-baġit tal-pakkett.

Dan ser jifforma l-bażi tal-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar, li ser jelenka:

- kif ser jingħataw is-servizzi tiegħek
- min ser jipprovdihom
- kemm ser jiswew.

Għandu jkollok biżżejjed żmien biex tistudja l-Ftehim, u tfittex parir indipendenti legali, jekk tixtieq tagħmel dan, qabel ma tidħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar.

Jekk ma tistax tidħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar minħabba kwalunkwe problema fiżika jew medika, persuna oħra li tirrappreżentak tista' tidħol fil-Ftehim għan-nom tiegħek.

Int tista' tagħżel li tidħol fi Ftehim. Jekk jiġri dan, il-provveditur tiegħek tal-kura fid-dar xorta waħda irid ikellmek dwar it-tip ta' kura u servizzi li għandek bżonn.

Hu importanti li l-provveditur tal-kura fid-dar jirrekordja r-raġunijiet għala int m'għandex Ftehim stabbilit, u l-bażi tal-kura li qed tirċievi.

Hu importanti tifhem li int u l-provveditur tiegħek qed tidħlu fi Ftehim tal-Kura fid-Dar bħala imsieħbin ugwali.

Kwalunkwe tibdil fil-Ftehim tal-Kura fid-Dar irid ikun miftiehem minnek u l-provveditur tiegħek jiġifieri t-tnejn li intom.

Id-drittijiet tiegħek

Iċ-Ċarter tad-Drittijiet tal-Kura tal-Anzjani jistabbilixxi d-drittijiet tiegħek bħala persuna li qed tirċievi servizzi tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar.

Il-provveditur tiegħek irid jagħtik kopja ffirmata taċ-Ċarter u jgħinek tifhmu. Il-provveditur tiegħek irid jagħtik ukoll, jew lir-rappreżentant tiegħek, l-opportunità li tiffirmaw it-tnejn id-dokument. Aktar tagħrif dwar iċ-Ċarter jinstab fuq il-websajt ta' My Aged Care f'www.myagedcare.gov.au

Int għandek drittijiet skont il-Liġi Awstraljana tal-Konsumatur. Aktar tagħrif dwar dawn id-drittijiet tiegħek jinsab fuq www.accc.gov.au/agedcare.

Kif titwassal il-kura tiegħek

Mill-1 ta' Lulju 2019, ser ikun hemm sett wieħed ġdid ta' standards li japplikaw għas-servizzi kollha tal-kura tal-anzjani, magħruf bħala Standards tal-Kwalità tal-Kura tal-Anzjani.

L-iStandards tal-Kwalità tal-Kura tal-Anzjani jiffukaw fuq ir-riżultati tal-kwalità għall-konsumaturi minflok fuq il-proċessi tal-provveditur. Dan ser jagħmilha aktar faċli għall-konsumaturi, il-familji tagħhom, il-kerers tagħhom u r-rappreżentanti tagħhom jifhmu x'jistgħu jistennew mis-servizz. Ser tagħmel ukoll ir-regolazzjoni aktar sempliċi għall-provvedituri li qed jaħdmu fuq firxa ta' servizzi varji tal-kura tal-anzjani, u jħeġġeġ l-innovazzjoni, l-eċċellenza u t-titjib kontinwu.

Aktar tagħrif dwar l-istandards jistgħu jinkisbu fuq il-websajt ta' My Aged Care f'www.myagedcare.gov.au

L-iżviluppar tal-pjan tiegħek tal-kura

Il-provveditur tiegħek tal-kura fid-dar ser ikollu diġà xi tagħrif dwar il-bżonnijiet tiegħek tal-kura rrekordjati fl-assessjar tiegħek tal-ACAT.

Il-pjan tiegħek ta' kura u l-baġit tal-pakkett huma partijiet importanti tal-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar .

Il-provveditur tiegħek irid iqis il-preferenzi personali tiegħek u jaħdem miegħek biex tiżviluppaw il-pjan tiegħek tal-kura. Dan jinkludu l-ikkonsidrar tal-ħtiġijiet tal-kerer tiegħek jekk għandek wieħed.

Il-miri tiegħek

Meta tkun qed titkellem dwar il-bżonnijiet tiegħek mal-provveditur tiegħek, aħseb dwar liema huma l-miri tiegħek u x'inhu dak l-aktar importanti għalik. L-identifikar tal-miri tiegħek ser jgħinek tagħżel il-kura u s-servizzi li l-aħjar jissapportjaw l-bżonnijiet tiegħek. Waħda mill-miri tista' tkun il-manteniment ta' stil ta' ħajja b'saħħitha, jew li tikseb l-indipendenza fil-mobilità.

Int tista' tikkonsidra:

- X'tipi t'affarijiet jistgħu jtejbu l-ħajja tiegħi ta' kuljum?
- X'inħobb nagħmel l-aktar?
- X'sapport għandi bżonn biex ngħix mingħajr periklu?
- Fejn u meta rrid is-sapport?
- Dan kif jgħodd mal-għajnuna li l-kerer tiegħi jagħtini?

Il-bżonnijiet tiegħek tal-kura

Il-provveditur tiegħek għandu jqis kwalunkwe sapport li int diġà għandek, bħal kerers, membri tal-familja, ħbieb, komunità lokali u servizzi oħra, biex jaħdem l-aħjar mod biex juża l-fondi tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar.

Is-servizzi tiegħek

Il-pjan tiegħek tal-kura jinkludi l-kura u s-servizzi eżatti li ser ikunu pprovduti biex jissodisfaw il-miri u l-ħtiġijet tiegħek. Jista' jkopri wkoll min ser jipprovdi s-servizzi, meta ser jitwasslu u kemm ta' spiss.

Il-maniġment tal-kura tiegħek

Il-pjan tiegħek tal-kura għandu jispjega fuq fuq l-approċ tal-provveditur tiegħek rigward il-maniġment tal-kura. Xi provvedituri joffrulek l-għażla li tkun involut fil-maniġment tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar. Il-provveditur tiegħek ser jiddiskuti dawn l-għażliet miegħek u l-pjan ta' kura ser jispjega fuq fuq il-livell ta' involviment li int tagħżel li jkollok.

Il-pjan tiegħek tal-kura

Hekk kif ikun żviluppat miegħek, kopja finali tal-pjan tiegħek tal-kura jrid jingħatalek qabel, jew fi żmien 14-il ġurnata minn meta jibdew il-kura u servizzi tiegħek. Il-provveditur tiegħek ma jistax ibiddel il-pjan tiegħek tal-kura mingħajr il-permess tiegħek, imma int tista' tavviċinahom meta trid tibdlu fi kwalunkwe ħin.

Ftakar li l-bżonnijiet tiegħek tal-kura jistgħu jinbidlu fuq firxa ta' żmien u l-pjan tiegħek ta' kura jista' jiġi emendat biex jissodisfa dawk il-bżonnijiet li jinbidlu. Saħħtek u l-indipendenza tiegħek jistgħu jitjiebu u int għandek mnejn tixtieq tiffoka fuq mira ġdida jew għandek mnejn tesperjenza intopp u għandek bżonn ta' servizzi differenti.

Int trid tirrevedi l-pjan tiegħek ta' kura:

- tal-anqas darba kull 12-il xahar biex tkun żgur li l-kura u s-servizzi li qed tirċievi permezz tal-pakkett tiegħek tal-kura fid-dar għadu jissodisfa l-bżonnijiet tiegħek. Int tista' tistaqsi għal reviżjoni tal-pjan tiegħek tal-kura fi kwalunkwe ħin jekk il-bżonnijiet tiegħek tal-kura jinbidlu.
- jekk kont qed tirċievi servizz permezz ta' pakkett ta' livell aktar baxx mil-livell tiegħek approvat, u tiġi ttrasferit għall-pakkett ta' livell ogħla. Dan ser jippermittilek tirċievi servizzi ekstra li għandek bżonn biex jissodisfaw il-bżonnijiet tiegħek.

Il-baġit tiegħek tal-Pakkett tal-Kura fid-Dar

Il-kura u s-servizzi li tirċievi jridu jitħallsu mill-baġit tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar. Il-provveditur tiegħek ser jiddiskuti il-baġit li għandek u kif int tista' tużah.

Il-baġit tal-pakkett tiegħek ser iħallik tara x'fondi hemm fil-pakkett tiegħek, u kif dawn il-fondi qed jintefqu.

Il-pakkett tal-baġit tiegħek jikkonsisti minn:

- is-sussidju tal-gvern (u s-supplimenti eliġibbli – ara paġna 31)
- il-miżati li tħallas (u kwalunkwe ammont addizzjonali li int qbilt li tħallas għal kura u servizzi ekstra).

Hu importanti tiftakar li l-kura u s-servizzi li qed tirċievi bħala parti mill-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar iridu jkunu adattati għall-baġit tiegħek tal-pakkett, għajr meta tħallas kontribuzzjonijiet oħra.

Ammont tal-ħruġ

Il-provvedituri tal-kura fid-dar jistgħu jnaqqsu ammont tal-ħruġ minn kwalunkwe fondi tal-pakkett mhux minfuqa jekk int tiddeċiedi li tmur ma' provveditur ieħor tal-kura fid-dar jew jekk tagħżel li ttemm il-ftehim.

L-ammont massimu tal-ħruġ li l-provveditur jista' jinkudi f'Ftehim tal-Kura fid-Dar hu muri fuq il-websajt tal-My Aged Care. Jekk il-provveditur jixtieq jiċċarġja ammont tal-ħruġ, irid ikun inkluż fil-Ftehim tal-Kura fid-Dar u int taqbel miegħu.

Il-Ftehim tal-Kura fid-Dar ser jinkludi wkoll tagħrif dwar il-kundizzjonijiet li jistgħu japplikaw, bħal perjodi minimi tal-kuntratt jew perjodi minimi ta' notifika.

Kun żgur li tifhem kwalunkwe miżata, ammont ta' ħruġ u kundizzjonijiet qabel ma tidħol fil-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar.

Stejtment ta' kull xahar

Int ser tirċievi stejtments kull xahar mill-provveditur tiegħek li juri ċ-ċarġis għas-servizzi u l-apparat, il-maniġment tal-kura u ċarġis oħra tal-provveditur u l-bilanċ tiegħek mhux minfuq. Jekk mintix qed tirċievi stejtment kull xahar, kellem lill-provveditur tiegħek.

Kwalunkwe fondi mhux minfuqa jridu jiġu ttrasferiti minn xahar għal xahar, u minn sena għal sena, sakemm int tibqa' tirċievi Pakkett tal-Kura fid-Dar mingħand dak il-provveditur. Jekk tagħżel li ttemm il-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar jew tibdel il-provvedituri, il-fondi tiegħek mhux minfuqa jridu jingħatawlek lura u lill-Gvern jew jiġu ttrasferiti lill-provveditur tiegħek il-ġdid.

Jistgħu jħallsuni s-sussidju tal-gvern?

Il-fondi tas-sussidju tal-gvern iridu jitħallsu lill-provveditur approvat tal-kura fid-dar u mhux direttament lilek. Il-provveditur tiegħek ser jimmaniġġjahom għan-nom tiegħek.

X'supplimenti huma disponibbli jekk għandi bżonnijiet ekstra?

Int tista' tirċievi suppliment biex jgħinek tissodisfa l-bżonnijiet addizzjonali tal-kura jekk int tissodisfa l-kriterji tal-eliġibilità għal suppliment partikulari, li xi kultant jinvolvi assessjar. Fil-biċċa l-kbira tal-każi, il-provveditur tiegħek hu responsabbli li jitfa' l-applikazzjoni u wara jinvestega biex jiċċekkja jekk il-pagament tas-suppliment bediex jew le. Is-supplimenti kollha li int tirċievi ser ikunu nklużi fil-baġit tiegħek tal-pakkett.

Jekk għandek xi mistoqsijiet dwar l-eliġibilità tiegħek għal suppliment jew jekk l-applikazzjoni tiegħek ġietx approvata, staqsi lill-provveditur tiegħek.

Xi supplimenti addizzjonali jinkludu:

- Suppliment tad-Dimenzja u tal-Konjizzjoni – biex jgħin fl-ispejjeż ekstra assoċjati mal-kura ta' persuni b'impediment tal-konjizzjoni marbuta mad-dimenzja u kundizzjonijiet oħra. Dan jiddependi mis-sodisfar tal-kundizzjonijiet tal-eliġiblità inkluż assessjar minn tabib tal-familja jew persuna kkwalifikata b'mod xieraq li tuża tagħmir preskritt tal-assessjar
- Suppliment tal-Veterani – ffinanzjar tal-veterani li jbatu minn kundizzjoni tas-saħħa mentali li ġiet aċċettata mid-Dipartiment tal-Affarijiet tal-Veterani (DVA) li għandha x'taqsam mas-servizz tagħhom
- Suppliment tal-Ossiġenu – għall-persuni li għandhom bżonn mediku kontinwu għall-għoti kontinwu tal-ossiġenu. Dan ma japplikax għal mard ta' żmien qasir bħal bronkite, jew użu intermittenti tal-ossiġenu
- Suppliment tal-Għoti tal-Ikel B'Mod Enterali – għall-persuni li għandhom bżonn li jingħataw l-ikel permezz ta' tubu fuq bażi kontinwa
- Suppliment tal-Vijabilità – intenzjonat biex jgħin persuni jlaħħqu mal-ispejjeż ogħla għat-twassil ta' kura u servizzi lill-persuni li jgħixu f'żoni rurali jew remoti
- Suppliment tat-Tbatija – li jingħata lil dawk li qed jirċievu kura fid-dar u li ġenwinament qed ibatu tbatija finanzjarja li mhumiex kapaċi jħallsu għall-ispejjeż tal-kura tagħhom tal-anzjani minħabba ċirkustanzi lil hinn mill-kontroll tagħhom (ara paġna 20 għal aktar tagħrif).

Nota: Jekk veteran hu eliġibbli għas-Suppliment tal-Veterani u s-Suppliment tad-Dimenzja u tal-Konjizzjoni fil-kura fid-dar, l-provveditur approvat ser jirċievi biss is-Suppliment tal-Veterani.

Jista' xi ħadd jgħinni ninnegozja mal-provveditur tiegħi tal-kura fid-dar?

Int jista' jkollok persuna oħra, bħal ngħidu aħna membru tal-familja, ħabib jew kerer miegħek waqt li qed ikun jiġi mfassal il-pjan tiegħek tal-kura.

Il-gvern jiffinanzja servizzi tal-avukatura (persuna li titkellem għalik) skont il-Programm Nazzjonali Tal-Persuna li Titkellem Għalik dwar il-Kura tal-Anzjani. Is-servizzi tal-persuna li titkellem għalik jipprovdu tagħrif lill-konsumaturi, lill-familji tagħhom u lill-kerers tagħhom dwar id-drittijiet u r-responsabbiltajiet tagħhom meta jaċċessjaw is-servizzi tal-kura tal-anzjani.

Is-servizzi tal-persuna li titkellem għalik huma bla ħlas, kunfidenzjali u indipendenti. Il-Linja Nazzjonali tal-Persuna li Titkellem Għalik dwar il-Kura tal-Anzjani tista' tiġi kkuntattjata permezz ta' telefonata bla ħlas fuq 1800 700 600.

Persuna li titkellem għalik tista' tgħinek billi:

- tieħu sehem fid-diskussjoni dwar il-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar, il-pjan tal-kura u l-baġit tal-pakkett
- titkellem dwar xi lmenti li jista' jkollok.

SHOPPING CENTRE
P
GIVE WAY
onics
elties

Immaniġġja s-servizzi tiegħek

Meta jkollok Ftehim tal-Kura fid-Dar, pjan ta' kura u baġit tal-pakkett, il-kura u s-servizzi tiegħek miftehma jistgħu jibdew.

Il-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar jibda fil-ġurnata li int tidħol fil-Ftehim tal-Kura fid-Dar, u mhux mill-ġurnata meta tibda tirċievi l-kura u s-servizzi.

X'jiġri jekk il-bżonnijiet tal-kura tiegħi jinbidlu?

Il-bżonnijiet tiegħek tal-kura jistgħu jinbidlu fuq firxa ta' żmien. Jekk jiġri dan, int tista' tirranġa s-servizzi tiegħek biex ikunu jgħoddu aħjar għalik. Jekk tinnota li bżonnijiet tal-kura tiegħek hemm bżonn jinbidlu:

L-ewwel kellem lill-provveditur tiegħek u staqsi għal reviżjoni tal-pjan tiegħek tal-kura. Jekk il-provveditur ma jistax jgħin, ċempel lil My Aged Care għal asssessjar mill-ġdid, int għandek mnejn tinħtieġ tkun assessjat mill-ġdid għal livell ogħla ta' Pakkett tal-Kura fid-Dar jew servizzi oħra ta' sapport.

X'jiġri jekk qed nirċievi pakkett ta' livell aktar baxx minn dak li kont approvat għalih?

Jekk tirċievi pakkett ta' livell aktar baxx waqt li qed tistenna għal-livell tiegħek approvat, My Aged Care ser awtomatikament titrassferik għall-pakkett ta' livell ogħla meta jinstab wieħed. My Aged Care ser tavżak u lill-provveditur tiegħek meta l-pakkett tiegħek ġie mgħolli. Hekk kif tkun avżat, int għandek tirrevedi l-pjan tiegħek tal-kura u l-baġit tal-pakkett mal-provveditur tiegħek.

Il-provveditur tiegħi jista' jtemm il-Ftehim tal-Kura fid-Dar?

Hekk kif int tidħol fil-Ftehim Tiegħek tal-Kura fid-Dar, il-provveditur tiegħek irid ikompli jwassal il-kura u servizzi miftehma sakemm int tinħtieġ dawk is-servizzi. Dan hu magħruf bħala 'sigurtà fil-pussess' u ser ikun iddetaljat fil-Ftehim Tiegħek tal-Kura fid-Dar.

Il-provveditur tal-kura fid-dar ikun jista' biss itemm is-servizzi jekk:

- int tgħid lill-provveditur tal-kura fid-dar li int ma tixtieqx aktar tirċievi l-kura
- il-kundizzjoni tiegħek tinbidel u għalhekk int ma tistax tkun ikkurat fid-dar tiegħek bir-riżorsi disponibbli lill-provveditur tal-kura fid-dar
- int tmur toqgħod f'post fejn mhemmx kura fid-dar permezz tal-provveditur tal-kura fid-dar
- int ma ħallastx il-miżati tiegħek tal-kura fid-dar għal raġuni fi ħdan il-kontroll tiegħek u ma kontx innegozjajt arranġament alternattiv ta' pagament mal-provveditur tiegħek
- int ikkawżajt apposta korriment serju lill-membru tal-istaff jew ksirt id-dritt li persuna taħdem f'ambjent mingħajr periklu.

Meta provveditur ikun irid itemm il-Ftehim tal-Kura fid-Dar, int trid tingħata avviż raġjonevoli bil-miktub u għajnuna biex tagħmel arranġamenti oħra xierqa. Jekk għandek bżonn tittrasferixxi għal tip ieħor ta' kura, il-provveditur kurrenti għandu jaħdem miegħek u mal-provveditur il-ġdid biex jiżguraw transizzjoni mingħajr intoppi.

X'jiġri jekk immur l-isptar, f'kura residenzjali tar-respajt, f'kura tat-transizzjoni jew tieħu leave għal raġunijiet soċjali?

Il-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar ser jelenka x'jiġri jekk int għandek bżonn tieħu leave mill-kura u mis-servizzi li qed tirċievi skont il-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar.

L-ewwel, int (jew ir-rappreżentant tiegħek) ser iċempel lill-provveditur tiegħek tal-kura fid-dar biex tiddiskuti kwalunkwe leave ippjanat li għandek bżonn.

Jekk ikollok tmur l-isptar, ċempel (jew qabbad lil xi ħadd ieħor biex iċempel) lill-provveditur tiegħek malajr kemm jista' jkun biex tinfurmah biex il-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar ma jkunx iċċarġjat għal servizzi li int ma rċevejtx.

Int għandek ukoll tiddiskuti mal-provveditur tiegħek xi jsir mill-miżati tiegħek u mis-sussidju tal-gvern waqt li int tkun bil-leave.

Int jista' jkollok tħallas il-miżata bażika ta' kuljum waqt li tkun l-isptar jew bil-leave għal raġunijiet soċjali, imma ma tħallasx jekk int f'kura transizzjonali jew f'kura residenzjali tar-respajt.

Jekk int tħallas miżata tal-kura skont it-test tad-dħul int trid tkompli tħallas din, għalkemm int għandek mnejn tiġi mitlub tħallas ammont inqas. Jekk jogħġbok iddiskuti dan aktar mal-provveditur tiegħek.

Nista' nibdel il-provvedituri?

Tista' tibdel il-provvedituri fi kwalunkwe ħin, kemm jekk qed tmur toqgħod f'post differenti jew qed tfittex servizz li aktar jgħodd għalik. Il-provveditur kurrenti tiegħek irid jissapportjak tmur ma' provveditur ieħor. Iċċekkja l-Ftehim tal-Kura fid-Dar biex tkun taf dwar kwalunkwe kundizzjoni bħal ngħidu aħna perjodi ta' notifika jew ammont tal-ħruġ li jistgħu japplikaw.

Għas-serħan tiegħek tal-moħħ u biex tillimita kwalunkwe interruzzjoni fis-servizzi tiegħek, int għandek issib provveditur ġdid qabel ma taqbel dwar data tat-tmiem mal-provveditur kurrenti tiegħek.

Hemm lista tal-iċċekkjar fit-tmiem dan il-ktejjeb biex tgħinek matul il-proċess tat-tibdil tal-provvedituri.

Flus mhux minfuqa

L-ammont mhux minfuq tal-kura fid-dar hu l-ammont totali tas-sussidju tal-kura fid-dar, supplimenti u miżati tal-kura fid-dar imħallsa lill-provveditur approvat għal klijent (għal perjodu ta' kura), li ma ntefqux jew ma ġewx allokati għall-kura ta' dak il-klijent.

Int għandek taħdem mal-provveditur tiegħek biex tara li tibbenefika mill-użu sħiħ tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar u l-baġit tal-pakkett. Kellem lill-provveditur tiegħek dwar il-fondi li hemm u kif int ser tonfoq dawk il-fondi biex jissapportjaw il-bżonnijiet tiegħek. Int għandek tiżviluppa pjan ta' kura u pakkett tal-baġit mal-provveditur tiegħek li jissodisfa totalment il-bżonnijiet tal-kura assessjata mill-ACAT. Il-bżonnijiet tiegħek tal-kura assessjata ser ikunu nklużi fil-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar.

Il-baġit għall-pakkett tiegħek għandu jissodisfa l-bżonnijiet tiegħek tal-kura **kurrenti**. Jekk qed tirċievi biżżejjed kura permezz ta' pakkett ta' livell aktar baxx, int tista' tagħżel li toħroġ barra s-sistema nazzjonali tal-prijorità. Mhux ser tkun żvantaġġat jekk tagħżel li toħroġ, billi tista terġa' wkoll tidħol fis-sistema f'kwalunkwe ħin, skont d-data oriġinali tal-approvazzjoni u tal-prijorità tiegħek. Int ser tkompli tirċievi servizzi permezz tal-pakkett tiegħek ta' livell aktar baxx. Jekk il-bżonnijiet tal-kura tiegħek jiżdiedu fil-futur, int tista' terġa' tissieħeb fis-sistema nazzjonali tal-prijorità u skont id-data oriġinali tal-approvazzjoni tiegħek, tkun fis-sistema għall-pakkett tiegħek tal-livell approvat.

Int għandek tirrevedi l-pjan tiegħek tal-kura u l-baġit tal-pakkett mal-provveditur tiegħek hekk kif jitgħolla l-livell tiegħek, biex hekk tkun qed tagħmel l-aħjar użu mill-pakkett tiegħek.

Jekk hemm xi flus mhux minfuqa fil-pakkett tiegħek (wara li jitħallsu l-ispejjeż u l-miżati kollha) dawn ikunu trasferiti miegħek hekk kif tikseb provveditur ieħor ġdid.

L-ammont mhux minfuq tal-kura fid-dar ser ikun maħdum mid-data meta bdejt tirċievi servizzi tal-kura fid-dar mill-provveditur tiegħek, sad-data tat-tmiem miftiehem tas-servizzi tiegħek tal-kura fid-dar.

Nota: Jekk bdejt tirċievi l-kura fid-dar qabel l-1 ta' Lulju 2015, din ser tkun id-data tal-bidu wżata biex jinħadem l-ammont tiegħek mhux minfuq tal-kura fid-dar.

Il-provveditur kurrenti tiegħek għandu 56 ġurnata mid-data tat-tmiem li int qbilt magħhom biex jagħtuk avviż li ser jinkludi:

- id-data tiegħek tat-tmiem miftiehem tas-servizzi tal-kura fid-dar li intom it-tnejn qbiltu dwarha
- l-ammont tal-ħruġ li ser jitnaqqas (jekk jgħodd)
- il-bilanċ ta' fondi mhux minfuqa.

Il-provvedituri jridu jittrasferixxu l-flus mhux minfuqa jekk il-klijent jibdel il-provveditur, jew jagħtu lura il-flus mhux minfuqa lill-gvern jekk il-klijent iħalli d-dar tal-kura.

Nota: jekk int ħallast kwalunkwe miżata tal-kura fid-dar bil-quddiem, dawn mhumiex inklużi fil-kalkolu tal-ammont mhux minfuq tal-kura fid-dar u jridu jingħataw lura separatament mill-provveditur tiegħek.

Int trid tgħarraf lill-provveditur tiegħek il-qadim fi żmien 56 ġurnata wara d-data miftehma tiegħek tat-tmiem magħhom, bid-dettalji tal-provveditur il-ġdid tiegħek biex huma jkunu jistgħu jittrasferixxu kwalunkwe flus mhux minfuqa lilhom.

Jekk tajt dan it-tagħrif lill-provvveditur tiegħek il-qadim, allura huma jridu jaraw li dan it-trasferiment ikun komplut fi żmien 70 ġurnata mid-data tiegħek ta' tmiem miftehma.

Jekk int:

- ġarrejt għal kura residenzjali permanenti
- ħallejt id-dinja
- ma għadekx tuża l-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar

allura l-provveditur tiegħek ser jaħdem l-ammont mhux minfuq u jagħti lura l-kontribuzzjonijiet tal-miżati li ħallast lilek jew lil ġidek wara mewtek.

Kwalunkwe kontribuzzjoniji magħmula mill-gvern lill-baġit tal-pakkett tiegħek li għadhom mhux minfuqa, bħas-sussidju u s-supplimenti tal-kura fid-dar, ser jingħataw lura lill-gvern.

Tqajjim tat-tħassib tiegħek

Jekk int mintix kuntent dwar xi aspett tal-kura jew tas-servizzi tiegħek li int tirċievi, hemm żewġ modi kif tista' tagħmel ilment:

- kellem lill-provveditur tiegħek tas-servizz dwar it-tħassib tiegħek
- ikkuntattja lill-Kummissjoni tal-Kwalità u s-Sigurtà tal-Kura tal-Anzjani.

Spiss ikun aħjar li titkellem l-ewwel mal-**provveditur tas-servizz** tiegħek dwar l-ilment tiegħek biex tara jekk jistgħux jgħinuk. Huma jinsabu hemm biex jissapportjawk u għandhom jisimgħu t-tħassib tiegħek u jieħdu l-miżuri neċessarji.

Xi kultant, l-ilmenti ma jistgħux ikunu riżolti mill-provveditur tas-servizz. Jew tista' tħossok skomdu tqajjem it-tħassib tiegħek magħhom. F'dawn il-każi, int għandek id-dritt tikkuntattja lill-**Kummissjoni tal-Kwalità u s-Sigurtà tal-Kura tal-Anzjani**. Dan hu servizz bla ħlas u int tista' tikkuntattjahom billi:

Iċċempel – 1800 951 822

Online – www.agedcarequality.gov.au

Billi tikteb – indirizza l-ilment tiegħek bil-miktub lil:

Aged Care Quality and Safety Commission
GPO Box 9819
(Il-belt kapitali u l-istat/territorju tiegħek)

Int għandek ukoll id-dritt **għall-persuna li titkellem għalik** biex tgħinek tagħmel ilment.

Huma joffri sapport u tagħrif bla ħlas, kunfidenzjali u indipendenti lill-persuni (u r-rappreżentanti tagħhom) li qed jirċievu jew qed jippruvaw jirċievu servizzi tal-kura tal-anzjani ffinanzjati mill-Gvern Awstraljan.

Ċempel lill-Linja Nazzjonali tal-Persuna li Titkellem Għalik dwar Kura tal-Anzjani fuq 1800 700 600 (telefonata bla ħlas) biex tikseb aktar tagħrif dwar is-servizzi tal-persuna li titkellem għalik.

Aktar għajnuna.

X'jiġri jekk għandi bżonn għajnuna tal-interpretu?

Jekk int titkellem lingwa oħra barra l-Ingliż, int tista' ċċempel is-Servizz tat-Traduzzjoni u tal-Intepretar (TIS Nazzjonali) u tħallas daqs telefonata lokali fuq 131 450. TIS Nazzjonali jkopri aktar minn 100 lingwa. Ċempel u għid lill-operatur il-lingwa li titkellem u itlobhom iċemplu My Aged Care fuq 1800 200 422.

X'jiġri jekk għandek bżonn għajnuna minħabba diffikultajiet tas-smigħ jew tat-taħdit?

Ikkuntattja lil My Aged Care permezz tas-Servizz Nazzjonali tar-Relay (NRS). Għal aktar tagħrif, żur il-websajt ta' NRS (communications.gov.au/accesshub/nrs) biex tagħżel il-punt preferut tiegħek tal-aċċess jew ċempel lil Helpdesk (is-servizz li jipprovdi tagħrif u għajnuna) tal-NRS fuq 1800 555 660.

X'għajnuna hemm għall-persuni bid-dimenzja?

Il-Gvern Awstraljan jistenna lill-provvedituri kollha tal-kura tal-anzjani joffru servizzi li jissodisfaw il-bżonnijiet tal-persuni bid-dimenzja.

Il-Gvern Awstraljan jiffinanzja servizzi ta' pariri, ta' edukazzjoni u ta' taħriġ, programmi ta' sapport u servizzi oħra għall-persuni bid-dimenzja, il-familji u l-kerers tagħhom.

Għal aktar tagħrif ċempel lil My Aged Care fuq 1800 200 422 jew mur fuq www.myagedcare.gov.au

X'għajnuna hemm disponibbli għall-persuni akbar fl-età li huma bla dar jew jinsabu fir-riskju li jiġu bla dar?

Jekk int xjaħt qabel iż-żmien, għandek dħul baxx, għandek 50 sena jew aktar (45 sena jew aktar għall-persuni Aboriġeni jew mill-Gżejjer tat-Torres Strait) u int bla dar jew tinsab fir-riskju li tispiċċa bla dar, hemm sapport li jinkludi:

- kuntatt ma' servizzi xierqa tad-djar u tal-kura
- servizzi ta' persuna li titkellem għalik u għajnuna rigward xogħol finanzjarju u legali
- kuntatt ma' servizzi oħra ta' sapport soċjali mmirati li jnaqqsu l-persuni bla dar.

X'għajnuna hemm għall-persuni bi bżonnijiet diversi?

Il-Gvern Awstraljan jirrikonoxxi li s-soċjetà tagħna hi diversa u l-persuni għandhom firxa wiesgħa ta' esperjenzi tal-ħajja.

Hemm ħafna programmi u servizzi biex jissapportjaw persuni bi bżonnijiet diversi biex jaċċessjaw l-għajnuna li għandhom bżonn. Jista' jkun hemm servizzi speċjalizzati fin-naħa tiegħek li jieħdu ħsieb speċifikament gruppi bi bżonnijiet speċjali. Int tista' ssib tagħrif permezz ta' My Aged Care jew billi ssaqsi lill-assessur tal-ACAT.

Il-provvedituri tas-servizz għandhom jikkonsidraw, jirrispettaw u jissapportjaw bżonnijiet speċifiċi u diversi meta jwasslu kura u servizzi. L-ebda provveditur tas-servizz ma għandu jiddiskrimina kontra xi ħadd, inklużi:

- Persuni Aboriġeni u tal-Gżejjer ta' Torres Strait
- persuni minn sfondi kulturalment u lingwistikament diversi
- persuni li jgħixu f'żona rurali u remota
- persuni li huma finanzjarjament jew soċjalment żvantaġġjati
- veterani, id-dipendenti tagħhom u romol
- persuni li huma bla dar jew fir-riskju li jispiċċaw bla dar
- persuni li huma lesbjani, omosesswali, bisesswali, transġender jew intersesswali
- persuni li Ħallew il-Kura (adulti li qattgħu żmien f'kura istituzzjonali jew kura fejn ġew adottati bħala tfal)
- ġenituri separati minn uliedhom minħabba adozzjoni sfurzata jew li tteħdulhom.

Li jkun jaf il-bżonnijiet individwali tiegħek jgħin lill-provveditur tiegħek iwassal il-kura u s-sapport li hu xieraq u rispettuż tad-diversità tiegħek.

Għal aktar tagħrif ċempel lil My Aged Care fuq 1800 200 422 jew mur f'www.myagedcare.gov.au

X'għajnuna hemm għall-kerer tiegħi?

L-għan tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar hu li jissodisfa l-bżonnijiet tiegħek speċifiċi tal-kura. Biex jissapportjaw aħjar lill-kerer tiegħek int għandek mnejn tixtieq taċċessja sapport ieħor bħal Kura tar-Respajt permezz tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar.

Jekk il-kerer tiegħek għandu bżonn sapport addizzjonali, ikkuntattja lil Carer Gateway fuq 1800 422 737 jew mur fuq il-websajt f'www.carergateway.gov.au biex tikseb aktar tagħrif.

X'jiġri jekk diġà qed nirċievi servizzi ta' kura tal-anzjani?

Jista' jkun possibbli li int tirċievi kura u servizzi permezz ta' firxa ta' programmi oħra li int ma tistax tirċievi bħala parti tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar jew li jistgħu jikkomplimentaw il-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar. Dawn il-programmi jinkludu:

- Programm ta' Kura Transizzjonali
- Skema ta' Viżitaturi Komunitarji
- Programm tad-Diżabilità
- Skema tal-Pagament tal-Għajnuniet tal-Kontinenza
- Kura Palljattiva
- Programm tad-Dipartiment tal-Affarijiet tal-Veterani.

F'ċerti ċirkustanzi, int tista' tirċievi kura u servizzi permezz tal-Programm tal-Commonwealth tas-Sapport fid-Dar (CHSP) meta tirċievi Pakkett tal-Kura fid-Dar, fuq bażi fultajm. Jekk jogħġbok aqra l-manwal tas-CHSP għal aktar tagħrif.

Spejjeż tat-telefonati

Numri 13/1300 – Iċ-ċarġis għal telefonati bin-numri 13/1300 minn telefown tal-linja fissa u telefownijiet mowbajl huma differenti. Telefonati għal numri 13/1300 minn telefown tal-linja fissa huma ċċarġjati daqs telefonata lokali. Telefonati minn telefownijiet mowbajl jista' jeħlu ċarġ ogħla.

Numri 1800 – Telefonati għal numri 1800 huma bla ħlas minn telefownijiet tal-linja fissa u l-biċċa l-kbira tal-provvedituri Awstraljani tat-telefown mowbajl issa joffru telefonati bla ħlas għal numri 1800 – iċċekkja mal-provveditur tiegħek tat-telefown mowbajl.

Lista tal-Iċċekkjar – Sib il-provveditur tiegħek tal-kura fid-dar u aħdem l-ispejjeż

Hekk kif tkun assessjat li int eliġibbli li tirċievi Pakkett tal-Kura fid-Dar, uża din il-lista tal-iċċekkjar biex tgħinek u tiggwidak matul il-proċess biex issib provveditur tal-kura fid-dar u tifhem kemm jista' jkollok tikkontribwixxu għall-ispiża tal-kura tiegħek.

1. Wara l-assessjar tiegħek
   a. tirċievi l-ittra tiegħek tal-approvazzjoni mal-livell tal-pakkett u data tal-approvazzjoni ☐

2. Agħmel lista qasira ta' provvedituri fiż-żona lokali tiegħek
   b. uża l-għodda 'Find a Provider' (Sib Provveditur) fuq il-websajt tal-My Aged Care www.myagedcare.gov.au jew ċempel lil My Aged Care fuq 1800 200 422 ☐

3. Aħdem il-miżati
   c. uża l-għodda tal-kalkulatur tal-miżati fuq il-websajt ta' My Aged Care biex tikkalkula l-ispejjeż ☐
   d. ċempel lil DHS* fuq 1800 227 475 biex torganizza assessjar tad-dħul ☐
   e. ifhem il-miżata bażika ta' kuljum u l-miżata tal-kura skont it-test tad-dħul ☐

4. Ikkuntattja lill-provvedituri potenzjal u ddiskuti x'jisgħu joffru u kemm jiċċarġjaw skont il-pakkett
   f. fejn jinsab il-provveditur? ☐
   g. huma jissodisfaw kwalunkwe bżonn speċjali li jista' jkolli – lingwa, kultura, diversità? ☐
   h. fejn u meta ser jipprovdu s-sapport tiegħi? ☐
   i. min ser jipprovdi s-servizzi tiegħi? ☐
   j. kemm ser jiswew il-kura u s-servizzi? ☐
   k. hemm xi spejjeż oħra u xi jkopru? ☐
   l. x'iċċekkjar jagħmlu biex jiżguraw il-kwalità tas-servizz? ☐

5. Tirċievi ittra tal-għoti tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar ☐

Ftakar: *Int ma tistax tidħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar qabel ma nkunu ktibnielek biex ninfurmawk li Pakkett tal-Kura fid-Dar ġie mogħti lilek.*

** Jekk int diġà qed tirċievi pagamenti tas-sapport tad-dħul skont it-test tal-mezzi, dan it-tagħrif ser ikun diġà miżmum mid-DHS/DVA u għalhekk int ma għandekx bżonn tiffissa assessjar tad-dħul. Jekk dan it-tagħrif mhux miżmum u int tagħżel li d-dħul tiegħek ma jkunx assessjat, int imbagħad tiġi mitlub tħallas il-miżata massima.*

Lista tal-Iċċekkjar – Idħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar

Meta pakkett isir disponibbli int ser tirċievi ittra li tgħarrfek li int ġejt mogħti l-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar, inkluż kodiċi unika ta' riferiment u d-data sakemm int trid tuża din il-kodiċi biex tidħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar.

Uża din il-lista tal-iċċekkjar biex tgħinek ħalli tiggwidak matul il-proċess tan-negozjar tal-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar mal-provveditur tiegħek preferut tal-kura fid-dar.

1. Tkun mogħti Ftehim tal-Kura fid-Dar
   a. tirċievi ittra tal-għoti tal-pakkett b'kodiċi ta' riferiment u data ta' skadenza. ☐

2. Ikkuntattja lill-provveditur preferut tiegħek
   b. ħu kopja tal-ittra tiegħek tal-għoti tal-pakkett tiegħek ☐
   c. ħu kopja tar-riżultati tal-assessjar tad-dħul tiegħek
      Nota: Jekk int għadek ma iffissajtx assessjar tad-dħul, ċempel lil DHS fuq 1800 227 475* ☐
   d. għandek bżonn aktar minn 56 ġurnata biex tieħu deċiżjoni?
      i. ikkuntattja u ċempel lil My Aged Care fuq 1800 200 422 għal aktar żmien ☐

3. Idħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar
   e. aħdem mal-provveditur tiegħek biex tiżviluppa pakkett tal-baġit u pjan ta' kura ☐
   f. ftiehem dwar l-istruttura u t-tfassil tal-istejtments ta' kull xahar ☐
   g. ifhem il-kundizzjonijiet u ċ-ċarġis li ser jitnaqqsu mill-fondi tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar inkluż kwalunkwe ammont tal-ħruġ ☐
   h. idħol fil-Ftehim tiegħek tal-Kura fid-Dar ☐

4. Ibda mmaniġġja s-servizzi tiegħek
   i. irrevedi l-pjan tal-kura fuq bażi regolari biex tkun żgur li għadu jissodisfa l-bżonnijiet tiegħek ☐
   j. jekk il-bżonnijiet tiegħek jinbidlu, ibbukkja appuntament mal-provveditur tiegħek tal-kura fid-dar biex tiddiskuti ☐

** Jekk int diġà qed tirċievi pagamenti tas-sapport tad-dħul skont it-test tal-mezzi, dan it-tagħrif ser ikun diġà miżmum mid-DHS/DVA u għalhekk int ma għandekx bżonn tiffissa assessjar tad-dħul. Jekk dan it-tagħrif mhux miżmum u int tagħżel li d-dħul tiegħek ma jkunx assessjat, int imbagħad tiġi mitlub tħallas il-miżata massima.*

Lista tal-iċċekkjar – Tibdil tal-provvedituri

Jekk int interessat li tibdel il-provvveditur tal-kura tiegħek fid-dar, jew għax mort post ieħor jew qed tfittex sitwazzjoni li aktar tgħodd għalik, tista' tagħmel dan. Uża din il-lista tal-iċċekkjar biex tgħinek u tiggwidak matul il-proċesss tal-bidla tal-provvedituri.

1. Aqra l-Ftehim kurrenti tal-Kura fid-Dar
   a. ifhem kwalunkwe kundizzjoni u ammont tal-ħruġ meta tibdel il-provvedituri ☐
2. Ibda fittex provvedituri ġodda fin-naħa lokali tiegħek
   b. uża l-għodda 'Find a Provider' fuq il-websajt www.myagedcare.gov.au ta' My Aged Care jew ċempel lil My Aged Care fuq 1800 200 422 ☐
3. Iddeċiedi rigward provveditur xieraq u ara li huma jistgħu jwasslu s-servizzi li għandek bżonn ☐
4. Ftiehem dwar data tat-tmiem għas-servizzi tal-kura fid-dar mal-provveditur kurrenti ☐

   Nota: int għandek 56 ġurnata minn din id-data tat-tmiem biex tidħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar ma' provveditur ġdid. Int għandek ukoll l-għażla li titlob estensjoni ta' 28 ġurnata oħra.
5. Ċempel lil My Aged Care u itlob li jerġgħu jattivaw mill-ġdid il-kodiċi tar-riferiment ☐
6. Agħti lill-provveditur il-ġdid il-kodiċi tiegħek tar-riferiment ☐
7. Idħol fi Ftehim tal-Kura fid-Dar
   c. aħdem mal-provveditur tiegħek biex tiżviluppaw baġit tal-pakkett ☐
   d. ftiehem dwar l-istruttura u t-tfassil tal-istejtments ta' kull xahar ☐
   e. ifhem il-kundizzjonijiet u ċ-ċarġis li ser jinqatgħu mill-fondi tal-Pakkett tiegħek tal-Kura fid-Dar, inkluż l-ammont ta' ħruġ ☐
   f. ftiehem fuq id-data tal-bidu meta tibda mal-provveditur il-ġdid ☐

      Nota: din trid tkun fid-data jew wara d-data tat-tmiem tas-servizzi mal-provveditur kurrenti tiegħek
   g. idħol fil-Ftehim il-ġdid tiegħek tal-Kura fid-Dar ☐
8. Agħti lill-provveditur kurrenti d-dettalji tal-provveditur il-ġdid tiegħek fi żmien 56 ġurnata mid-data miftehma tat-tmiem biex huma jkunu jistgħu jittrasferixxu kwalunkwe flus mhux minfuqa ☐
9. Irċievi avviż mill-provveditur il-qadim bid-dettalji ta' flus mhux minfuqa
   h. Jekk ma tirċevix avviż fi żmien 56 ġurnata tad-data tat-tmiem miftiehem, ikkuntattja lill-provveditur antik ☐
10. Il-Proveditur jittrasferixxi l-flus mhux minfuqa (jekk hemm) lill-provveditur il-ġdid, fi żmien 70 ġurnata tad-data miftehma tat-tmiem tas-servizzi ☐
11. Il-provveditur il-ġdid jinkludi dettalji tal-fondi mhux minfuqa ttrasferiti lilhom fl-istejtment tiegħek tax-xahar li jmiss ☐

Noti.

Noti.

Għall-għajnuna żur www.myagedcare.gov.au jew ċempel 1800 200 422
It-tagħrif kollu f'din il-pubblikazzjoni hu korrett fl-ewwel ta' Lulju 2019

12537 Lulju 2019